

神戸海洋気象台の海洋課を訪ねた。

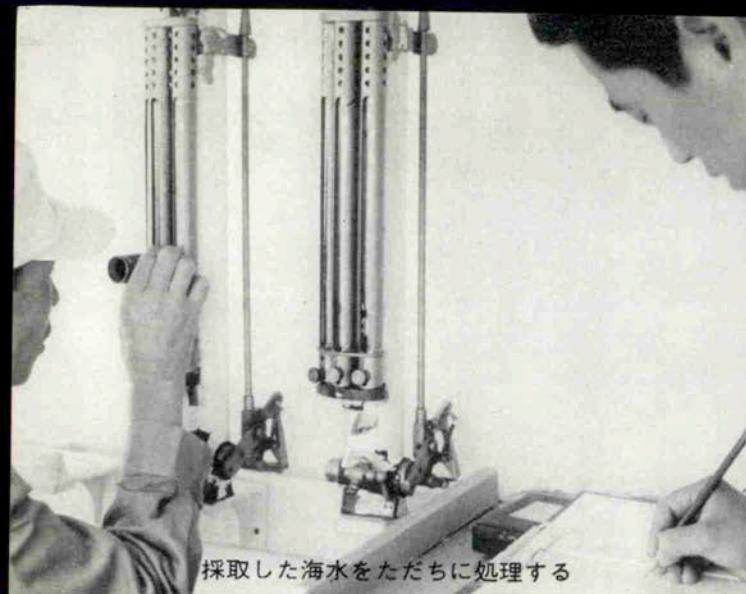
話をお伺いしたのは同課主任技術専門官・運輸技官の片桐清之さん。昭和五十年四月からの勤務で、それまで東京の気象庁勤めのことだ。

開口一番。「残念でしたね。もう少し早く連絡を受けていたら船の中を取材していただけたのに……」。海洋気象観測船「春風丸」（三七三トン）が九月二十六日に神戸港を出港。連絡をしたのが二十八日。残念だ。

現在、海洋気象台は神戸の他、函館、舞鶴、長崎にあり、それぞれ「高風丸」「清風丸」「長風丸」という海洋気象観測船をもつていて。ただ、これらはいずれも二、四百トンクラスで稼動は近海に限られている。ちなみに気象庁には「凌風丸」（一五九トン）「啓風丸」（一七九五トン）の遠洋気象観測船がある。

九月二十六日に神戸を出港した「春風丸」は、十月十日に蒲郡入港、十四日出港、二十日八丈島入港、二十二日出港、二十四日東京入港、二十八日出港、三十日神戸入港というスケジュールで、黒潮の観測をする。同船は年間百九十日の航海。その内、海洋観測が百四十日、海上気象観測が五十日。海洋観測は春夏秋冬の四回、季節変化による黒潮主流域の海流の動きの調査と、大阪湾や播磨灘など内湾調査が一回。海上気象観測は、霧や波浪を観測する。

「黒潮は日本海流ともよばれ、日本近海における最大の海流であるばかりでなく、世界でもこれに匹敵するものは北米大陸東岸を流れる湾流（ガルフ・ストリーム）だけである。（中略）黒潮が日本の気象又は気候風土・水産・海運などの各方面に対し、多大の影響を与えていることはいまさらここに多言を要しない。また、黒潮は北太平洋大環流の核心であるから、黒潮勢力の消長は日本近海ばかりでなく、広く北太平洋全般に対し多かれ少なかれ影響を及ぼしている」（神戸海洋気象台海洋課「東海道沖の大冷水塊」海洋気象学会機関誌「海の気象」第



採取した海水をただちに処理する



荒れる海をものともせず海水の取水作業をする

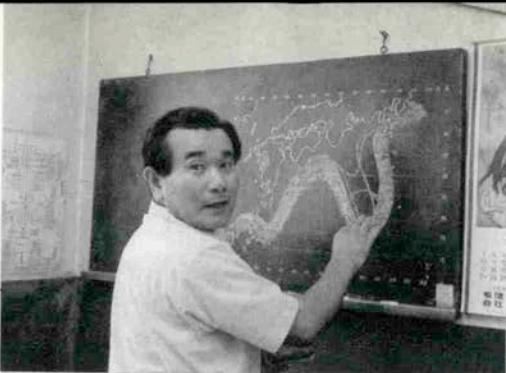
ここで長々と黒潮に関する記述を引用したのは、「春風丸」の主たる目的が黒潮の監視、とりわけ東海沖の黒潮の蛇行と冷水塊の調査にあるからだ。

黒潮の流路はかなり変動するが、本州南方では通常、屋久島南東沖から九州の都井岬沖、四国沖から潮岬を経て三宅島、八丈島付近に向って東北東に流れている。

ところが、昭和五十年四月、九州の日向灘沖で黒潮の小蛇行が始まり、九月には熊野灘・東海道沖で大蛇行が発生。流路の内側（本州側）に周囲よりも水温の低い領域があり、これが大冷水塊である。

「実は観測中に面白い現象がありましてね。冷水塊が沖合と沿岸部に二つに分かれたんですよ。昨年はじめ頃から黒潮の変動が激しくなり、それが、四、五月頃から黒潮にはさまれた冷水塊が細くなり、上下にカットされてしまつたんです。七月初めには元通りにくついたのですが、非常にユニークな現象で、黒潮観測史上初めてのセーセシヨナルな出来事でした」と片桐さん。

その冷水塊が発見されたのは、確かに好機に恵まれたことになつたが、多くの新しい発見と同様に遇然といつてよいところがある。しかし、観測対象の状況を知るうとする旺盛な好奇心、観測結果の適切な判断、観測の機動性などがいかに大切かを改めて考えさせられる。あらかじめ計画したコースで、きまつたように観測してい



冷水塊を説明する片桐さん

たら、冷水塊の切離という新しい現象をみつけだすことはできなかつたろうと考えるのである。（前掲誌より）

「春風丸」は昭和四十九年三月に石川島播磨重工で竣工した。比較的新しい装置を備えている。海上気象観測装置一式、波浪計一式、海洋観測装置一式、観測用捲上機四台である。二十五名が乗り組んでいるが、その内、観測要員は九名だ。

海洋課の業務は大きく(1)海洋観測調査(2)海面水温の予報(3)潮汐観測(4)測器の検定、修理、開発となる。

海洋観測では、深度を変えて水の採取をし、水温、塩分、水に溶けた酸素の測定、つまり、物理量によつて水質を調べる。測流、つまり、力学的に海水の流れを調べる。波浪、うねり、つまり、水の運動量を観測する。また、プランクトン、ヤリン、チソ、栄養塩類など生物学的な化学的分析をやる。

ここらで、神戸海洋気象台の沿革の概要をみると、明治二十八年に兵庫県会の議決により所定の測候所を神戸市宇治野山に設置することが決められた。二十九年十二月一日に兵庫県神戸測候所が創立、即日業務が開始されている。大正九年八月二十五回に文部省所管で海洋氣象台創立（岡田武松台長）、翌日業務開始。昭和一七年八月二十五日、神戸海洋気象台と改称（堀口由巳台長）。現在は、総務課、海洋課、予報課、海上気象課、測候課に分かれ、昭和五十一年四月一日から鎌本博夫氏が台長を勤めている。所管は気象庁。

「冬の海洋気象観測が一番大変です。六甲おろしが吹く頃になりますと、海上は十五メートル以上の風になります。十五メートルが海上測候の限界ですね。もつと大きな船だといいのですが、それと台風シーズン。もちろん予報によって台風から逃げはしますが、遠くにあつてもうねりが大きいですからねえ。時代がつづくと船酔いが悩みです」次の出港は二月だが、一番海の荒れるときもある。しかし、一度、船に乗り込んで取材をしたいものだと考へつつ、神戸海洋気象台をあとにした。

ゴックスタッド 博物館

〈17〉ハープとルーア

ハープは、楽器中、もっとも古い起源をもつといわれていますが、スカンディナヴィア諸民族がいちばんよく使っていたのは、円型または橢円形のものです。ノルウェーにあるアウスターとヒーレスターの教会の木彫に刻まれていますし、また、ヌメダールのクラヴィークでは、その1部分が発掘されています。これは、6本の弦をもっていますが、それは、サットン・フーの船葬（ロンドンの北東サットン・フーの古代英國の王の墓で、この船の墓からの出土品は、スウェーデンのそれと非常によく似ています）から出土したハープと同じものです。

一方、コペンハーゲン、ストックホルム、オスロー、スタヴァンゲルの博物館にはルーア、すなわち、弁のないラッパが30本以上所蔵されています。これは紀元前400年以前のもので、その形態といい音色といい過去の最も壯麗な遺品に属するといわれています。

《お知らせ》

1. 当店の飲料水は、すべてコーベウォーターです。ひと味ちがう水の味をお楽しみ下さい。
2. 10名様前後のパーティーに、ゴックスタッド特製かぶと焼をご利用下さい。
3. 毎月10日の日は、ボトルサービスデーです。あなたのボトルをお預け下さい。
4. 12月は第3週から年内無休です。

《メニュー》

ゴックスタッド特製かぶと焼	¥600～¥1,000
にしんのくんせい	¥1,000
さけのくんせい	¥1,800
スウェーデン風ミートボール	¥1,000
スウェーデン風ポテトいため	¥1,200
スカンディナビア風牛肉と野菜の煮込み	¥1,800
水割り (old) ¥500 ボトル (old SIZE)	¥3,200
Beer	¥400
アクアビット (北欧の地酒)	¥500



スカンディナビア料理
と世界の民族
音楽の店

GokSTAD

5:00PM～1:00AM 水曜日定休
神戸市生田区山本通3-18 谷口ビル1F ☎242-0131

ガストロノミ 2号店 オープン！

都会派のセカンドキッチン

デリカテッセンとは最近よく耳にする言葉で、ご存知の方もたくさんおられることでしょう。

すぐに食べられる調整食品とそれらを販売する店、おかず屋、惣菜店と解釈されていますが、私達は語源をさかのぼり、美味しい食品を心こまやかに売る店“またご家庭の台所の一環として、アドバイザーとして、食通の方々に思いやりのあるパーソナルサービス（対面販売）の店を、と考えています。



レストラン フック

生田区栄町通 ☎078(321)3453

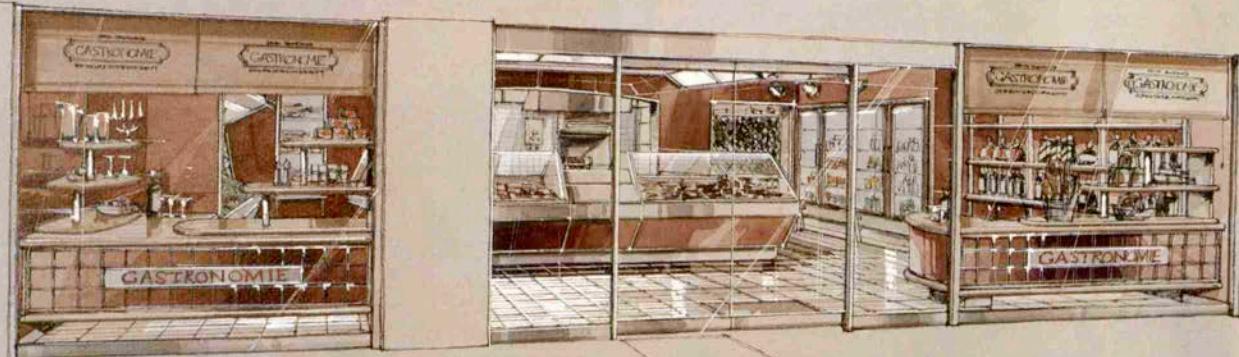
K.K. ロックフィールド

生田区元町通2丁目95 ☎078(321)2989

●ケイタリングサービスについてのお問合せは上記へ

12月初旬

ミカゲガーデンシティに…



ガストロノミPart II のユニーク企画

①牛丼ブロックのお預りシステム

当店でお買いあげ頂きました牛丼ブロックをご必要な
都度スライス、カット、調理いたします。また調理一定
期間私共のキッチンでお預りいたします。

②お料理、お飲物のキッチンサービス

お客様のご用命により、私共のキッチンウェアを利用
のうえ、そのままテーブルでお召し上がり預けるお料理
お飲物をご用意いたします。



ミカゲガーデンシティ予想図

FOOD BOUTIQUE

GASTRONOMIE

ESPECIALLY SELECTED FOR THE GOURMET

ガストロノミ

〈2号店〉 神戸市東灘区御影山手1丁目293番1
(阪急御影駅山側)
☎078(841)5529

〈1号店〉 神戸市生田区山本通2丁目106
(北野異人館通り ローズガーデン1F)
☎078(222)1529 9:00 AM~10:00 PM(年中無休)

神戸ビーフのまろやかな味と香り……



朝日テレビ「味じまん店じまん」撮影スナップ(11月3日放送)

毎日テレビ「旅と味ナウ」(10月9日)、サンテレビ「ハイカラ神戸」(10月11日)で当店オリジナルの鉄板和紙焼が紹介されました。

ステーキハウス
鉄板和紙焼®

かんざ亭®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)
TEL 331・7168 第1・3月曜日休み



トアロードで生まれた手づくりのたれ
ご家庭でご賞味ください

神戸百店会

* 宝飾品 Jewel · Pearls

① 宝 節	Jewel · Pearls ミキモト キララ	国際会館 1 階 (221) 0 0 6 2 International House
② 宝 節	Mikimoto Pearls 田崎真珠	さくらプラザ 3 階 (391) 4 0 8 5
④ 宝 節	Tasaki Pearls タカシマジ	元町通二丁目 (331) 5 7 6 1 2-motomachi
⑤ 時計と宝石	Jewel Tajima 美田時計店	元町通三丁目 (331) 1 7 9 8 3 motomachi
⑥ 宝 節	Mita Watch Shop 神戸ダイヤモンド	トアロード (331) 2 3 9 7 Tor Road
	Kobe Diamond	

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦紳士服	柴田音吉洋服店	(341) 0 6 9 3 4-motomachi
⑧ネクタイ	Tailor Sibata	元町通一丁目 (331) 1 4 0 1 1-motomachi
⑨紳士服	元町バザール	元町通四丁目 (341) 7 2 9 0 4-motomachi
⑩男子洋品	三恵洋服店	元町通三丁目 (341) 0 3 5 6 3-motomachi
⑪紳士服	Tailor Mituei	元町通五丁目 (341) 0 2 1 9 5-motomachi
⑫洋品雑貨	フナキヤ	元町通二丁目 (331) 4 7 0 7 2 motomachi
⑬ワイシャツ	十字屋洋服店	大丸前 (331) 2 1 6 8 In front of Daimaru
⑭紳士服	Tailor Jujiya	国際会館前 (251) 8 5 0 1 4-isogami-cho
⑮紳士服	サノヘ	元町通三丁目 (391) 6 1 9 5 3-motomachi
⑯紳士服飾	神戸シャツ	大丸前 (331) 3 1 1 2 In front of Daimaru
⑰紳士シャツ	洋服の粹渡	国際会館前 (251) 6 9 5 6 4-isogami-cho (251) 0 2220
⑲メンズウェア	Watanabe	元町通一丁目 (331) 7 8 5 7 In front of Daimaru
Men's Wear	Nikke Showroom	大丸前山側角 (331) 7 8 5 7 In front of Daimaru
Men's Shop Une	ウ	大丸前 (331) 3 1 1 2 In front of Daimaru
Yamatotoya Shirt	大和屋シャツ	セントラル前 (331) 6 9 5 6 International Hotel (251) 0 2220
MERCURY	マーキュリー	大丸前山側角 (331) 7 8 5 7 In front of Daimaru

◎紳士服飾 西川
上場上道裝 通日 Ladies' Shop

*婦人洋裝・洋品	Ladies' Shop	トアロード	一丁目
⑯帽子	マキシン	(331) 6 7 - 1 1 Tor Road	トアロード
Maxim			一丁目
⑰服飾雑貨	エスター・ニュートン	(331) 1 8 - 1 8 Tor Road	トアロード
	Esther Newton		
⑲ハンドバック	シラサ	元町通二丁目 (321) 0 8 0 1 ~ 2 2-motomachi	
	Shirasa		
⑳ベビー用品 子供服	ファミリア	元町1丁目(391)5555 トアロードセンター街角	
Familiar			
㉑婦人服地	シン	センター街(331)3098 きんらか(321)5254	

②洋傘	オカダ	カス	ダ	3-3111
④洋装	Masuya		ヤ	3-5991
⑤婦人服飾	ベニヤ	ニ	ヤ	3-motomachi
⑥婦人・紳士服	セリザワ	ザ	本店	(332)2135-6
⑦毛皮	Bennie Furrier(Furs)		さくら店	(331)2678
⑧高級婦人服地 お仕立て	KOMATUYA	ツ	センターバ	センターバー街 大丸前 (321)4622-4
⑨婦人服飾	San-ai		店	国際会館 一階 (221)3322-7
⑩オートク チュール	Soen		ヤ	Kobe International Center-Gai
⑪婦人服飾	Liza		愛	セントラルプラザ (391)1833-(331)0607
			苑	ミンペラザ (391)6861-1
			ザ	セントラルプラザ3F (391)6806-0

*裝身具・服飾品 Accessory · Dress

⑩ べ っ 甲	太 田 べ っ 甲	元町通一丁目 (331) 6 1 9
⑪ ハンドバック アクセサリー	Ota Co. (Tortoise-shell ware)	1-motomachi
⑫ アクセサリー	イ ク シ マ ャ	元町通一丁目 (331) 2 4 1
⑬ アクセサリー	Ikushimaya	1-motomachi
芸	夢	トアロード (331) 5 3 9
Geimu	ス	Tor Road
⑭ 婦人・紳士靴 高級舶来雑貨	ク 口	トアロード (391) 1 7 8 1 (代)
⑮ 婦人・紳士靴	Cross Shoes	Tor Road
ヨシオカ	才 力	大丸 前 (331) 5 1 9 In front of Daimaru
Yoshioka Shoes		
* 和装 Kimono. Geta		
⑯ 襟 服	ちんがら	センターハウス (332) 5 2 9 8 (代) Center-Gai
⑰ 襟 服	Chingaraya	
⑱ 衣 裳	みよし	大丸 前 (331) 3 3 8 In front of Daimaru
⑲ 衣 裳	Miyosiya	センターハウス (331) 7524 - 5333 Center-Gai
中川衣裳店	Nakagawa	
つるや衣裳店	Turuya	大丸 前 (321) 0 3 6 0 In front of Daimaru

*美容 Beauty Shop

④美	容	ブルーあきら ローズあきら	北野町3(23)9880 三宮本通り(33)4461
④美	容	美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop	三宮神社前 (33)4917

*美術・工芸品 Art

④美術	元町画廊・若木屋	元町通 3丁目 9 (331) 2 3 5
④画材・額縁	Motomachi Gallery	トマトアロード 9 (331) 1 3 0
④工芸	末積製額	トマトアロード 8 (331) 3 3 9
アクリル アクリル	Suzumi	トマトアロード 8 (331) 3 7 5
④美術陶磁器	磯川工芸店	セントラルガーデン Center-Gai
アクリル	Isokawa	元町通 3丁目 6 (331) 2 5 1
淡洲	Tanshudo	元町通 6丁目 1 (331) 0 0 8
新古美術	播磨	元町戸塚駅前 (351) 1 5 5
アクリル	Harishin	元町通 6丁目 1 (351) 1 5 5
美術品	元町美術会	元町通 6丁目 1 (351) 1 5 5
記念品・贈答品	元町山美商	元町戸塚駅前 (351) 1 5 5

*家具 家庭·文化用品 Furniture · Family

具	永田良介商店	大丸 三七三七九 前 (391) 3 7 3 7 9 In front of Daimaru
元	Nagata Ryosuke Shop	元町本店 (331) 0090 さんちやフアミリーワンダーショップ (391) 4 0 4 5
具	力メヤ	ヤ
	Kameya Toy Store	
メガネ	神戸眼鏡院	元町通三丁目 (321) 1 2 1 2 3-motomachi
カバン	大上鞄店	元町通一丁目 (331) 3 9 6 2 1-motomachi
ゴルフ用品 バッグ・鞆	Oue Trunk Co.	元町通三丁目 (331) 1 1 7 2 3-motomachi
柔品	タカラハシ	元町通六丁目 (341) 0330-3555 6-motomachi
メガネ	GOLF & BAG TAKAHASHI	
柔品	三星堂薬局	大丸 一前 (331) 1 1 2 3 in front of Daimaru
結納儀式用品	Sanseido Pharmacy	
店舗・住宅 内装	服部メガネ店	アロード長田店 (391) 1871- (575) 2251-3 Tor Road
家具・インテリア	Hattori Optical Shop	灘 六甲道南 (351) 3 1 9 1-4
和洋菓子	遠藤福寿堂	三宮トアロー (391) 5 3 5
喫茶	イントリニア イリフネ	元町通三丁目 (391) 2 4 1 2-5 3-motomachi
瓦煎餅	Interior Iriune	トアロード (331) 1616-0001 Tor Road
洋菓子	メープル FUJIYA	三國通橋公前 (341) 2 4 2 Tamon-Dori
喫茶	Cake・Tea-room	セントラル 街 (391) 5 4 8 1-3 Center-Gai
瓦煎餅	風月堂	セントラル街 (391) 8718 さんちかスイーツタウン (391) 2 1 4 6
洋菓子	房井堂本家	生田 神社前 (331) 1 6 9 4 Ikuta Jinja Mae
喫茶	Kameido Honke	元町通三丁目 (331) 2 3 4 0 3-motomachi
洋菓子	雁治郎飴本舗	三宮センター街 (331) 2 4 2 1 Center Gai
喫茶	Ganjiroame-Honpo	元町通一丁目 (331) 0 7 5 5 3-motomachi
洋菓子	ドン	元町通三丁目 (331) 7 3 6 7 3-motomachi
チョコレート	モロゾフ	三宮センター街 (331) 0 0 2 1
喫茶	ドット菓子	三宮駅山側 (331) 1 0 6 1-3 St.Sannomiya-north
洋菓子	Juchheim's	元町通京町筋 (331) 1 2 1 7 Kyomachi Street
洋菓子	ヒロタ	神戸正門龍角 (382) 0 0 8 0 In front of Nanko
洋菓子	Hirota Confectionery	さんちかタウン (391) 5 6 7 7
ユーハイムコンフェクト	ユーハイムコンフェクト	さんちかスイーツタウン (391) 3 5 6 3
和菓子	二つ茶屋	さんプラザ3F (391) 1 3 6 9
菓子	Futatsuchaya	
和菓子	本高砂屋	
菓子・パン	Hon-Takasagoaya	
菓子	ベル	
菓子	河南堂	
チョコレート	コスモボリタン	
瓦煎餅	Cosmopolitan	
菊水総本店	Kikusui Sohonten	
喫茶	UCC上島コーヒーショップ	
チョコレート	ゴンチャロフ	
キャンディ	Goncharoff	
(パン)・喫茶	カスカード	
	Cascade	

*和洋料理 Eating House

⑩ 鮨・日本料理	竹葉 Chikuyotei	亭 (331) 1 2 0 Sannomiya Hankyu
⑪ 天婦羅	お可 Okagawa	川 北野町一丁目 (222) 3 5 1 1
⑫ 寿司	本成駒 Hon-Narikomaya	三宮本通 (331) 2 6 Sannomiya hondori
⑬ とんかつ	武 Musasi	七夕街 (331) 3 7 7 Center-Gai 街
⑭ スペイン料理	カルメ Carmen	阪急西口 (331) 2 2 8 Hankyu West Exit
⑮ 欧風料理	ハナワグリル Hanawa Grill	五丁通五丁目 (341) 4 5 2 5-motomachi
⑯ ビヤホール	ニュー・トーキョー New Tokyo	生田柳筋 (391) 4 5 1 Ikuta Yanagi Street
⑰ 海川魚御料理	時雨茶屋 Shigure Jaya	元町 (331) 0 0 0 元町 (331) 0 0 0 3-motomachi
⑱ 軽料理	蛸の壺 Takonotsubo	丸太前日束町花 (391) 1 0 3 3 1-motomachi
⑲ レストラン	北野クラブ The Kitano Club	北野クラブ (231) 2 2 5 1-Kitano-Cho 上
⑳ レストラン	ブランドウブラン Blanc de Blanc	町町 (321) 7 4 5 77-1 Kyomachi 5
㉑ ふぐ・天ぷら・寿司	栄 Sakaeya	大丸前・三宮町社東 (331) 5 5 7 2-Sannomiya
㉒ 寿司	又 Matahei	生田神社前 (331) 0 9 3 Ikuta Street 5
㉓ 神戸肉	大井肉 Ooi Beef Shop	元町 (351) 1 0 1 1 7-motomachi (代)
* クラブ・料亭 Night Club		
㉔ 料亭	松の家 Matsu no ya	花花 (371) 1 9 2 1 Hanakuma 繁
㉕ ナイトクラブ	北野クラブ The Kitano Club	北野町 (231) 2 2 5 Kitano-Cho 1
㉖ クラブ	ディスコティック 45	花園中央通り (341) 2 8 4 Hanakuma chuo-dori 5
* ホテル		
㉗ ホテル	神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel	京町 (231) 8 1 1 8-Kyomachi 5
㉘ ホテル	六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel	六甲 (891) 0 3 3 3 Mt. Rokko 山
㉙ 観光旅館	有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku	神戸 (078) (904) 0 7 3 1 Arima
㉚ ホテル	ニューポートホテル NEW PORT HOTEL	フラワード (231) 4 1 7 1 Flower-D
* 商社 Trading House		
㉛ ビール	朝日麦酒 K.K Asahi Beer	相生町 (341) 7 3 0 Aioi-Cho 1
㉜ 電化製品	ナショナルショウルーム	京町 (391) 7 7 4 Kyomachi-Suji 6
㉝ 銀行	太陽神戸銀行 THE TAISO KOBE BANK, LTD.	生田区花町 (331) 0 0 1 2 Nanwa-Chu
㉞ 珈琲・紅茶直輸入	UCC上島珈琲本社	神戸駅前 (341) 3 6 0 6



★KOBE HIGH CLASS SHOPS GROUP

神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買い物を！



あのステキなドレスには、輝く白い素肌が似合いませんか!?

誰よりも美しくあるために、

この秋・おしゃれプランにお肌のお手入れが仲間入り。

輝くなめらかな白い肌。

何よりも美しくあなたを装います。



●ウレドライトと呼ばれる
紫光線によるお肌の所見



●皮下脂肪の分解、排出をうながします



●オゾン蒸気
(張りとうるおいを与えます)



●三宮サロン



●岡本サロン

 ナリス スキンケア サロン **三宮**
三宮センター街入口住友銀行ビル5F(年中無休)
TEL(078)321-5516

●お肌に関するることは何でもご相談ください。

●お肌の所見は無料です。

 ナリス スキンケア サロン **岡本**
神戸市東灘区岡本1丁目3-17(バッセージ岡本BF)(日曜休日)
TEL(078)453-1118

●ご予約・ご相談はお電話でどうぞ。

フィンダス®にワインがピタリ!

《三角くじ》です。チャンスです。



マンズワイン ゴールド(赤・白)・ローゼ360ml

ゴールド賞

マンズワイン2本セット ローゼ
(360ml) ゴールド白(360ml)

シルバー賞

マンズワイン1本 ローゼ(360ml) ゴールド
白(360ml) ゴールド赤(360ml)の中
からお好きなもの1本をお選びください。

詳しくは、お近くのスーパー・マーケットで
チラシをご覧ください。

高級冷凍食品
フィンダス®でワインが
8,400名さまに…
〔京阪神地区〕

フィンダス日本公式会社
© Registered Trademark

ST. GEORGE・JAPAN

神戸市生田区北野町1丁目130 TEL 078-242-1234



パーティ、忘年会に ご利用下さい

- Aコース(4,500円) 食事的
- Bコース(4,500円) オードブル的
- Cコース(5,500円) 食事的
- Dコース(5,500円) オードブル的
- Eコース(7,500円)

※各コースとも、飲み物、税、サービス料込みの
お1人さま料金です。

※各コースとも、10名につきビール(大)10本又は
スコッチウイスキー1本が含まれています。

※ご予算、その他はお気軽にご連絡下さい。如何
なることでもご相談に応じます。

1例 Cコース(5,500円)
ビール又はスコッチウイスキーつき

- コールドチキンレバームース
- ビーフブレゼ(煮込み)
- バターライス(ポテト・キャロット)
- ゲームパイ
- ムース・ド ポワソン(魚の蒸し焼)
- 野菜バリエ
- スマートサーモン
- サラダニンワーズ(ポテト)
- フルーツ
- パイ(アップル・その他)特製



あなただけの イニシャルカップ

毎月5,000名さまに当る

プレゼント



このカップにあなたの
イニシャルを入れて
お贈ります。

★応募方法

UCC家庭用レギュラーコーヒー製品に貼り付けて、店頭の応募ハガキまたは、官製ハガキの裏面に貼り付けてお送りください。

ハガキには、はっきりと郵便番号、住所、氏名、年令、職業とご希望のイニシャル(アルファベット1文字)をご記入ください。

ハガキ1枚にはUCC100%PUREシール1枚だけお貼りください。

ハガキ1枚を1口とさせていただきます。

お1人様何口でもご応募できます。

★プレゼント

あなたのイニシャル入りコーヒーカップを毎月
抽せんのうえ5,000名様(期間中合わせて、
15,000名様)に差し上げます。

★実施期間

昭和53年12月31日まで(当日消印有効)
| 第1回 10月31日(到着分)
締切 | 第2回 11月30日(到着分)
| 第3回 12月31日(当日消印まで)

★発表

毎月厳正な抽せんを行ない、プレゼントの発送をもって発表にかえさせていただきます。

送り先

〒650-91
神戸中央郵便局 私書箱1200号
UCCコーヒー
イニシャルカップ プレゼント係

最終締切 昭和53年12月31日

UCCコーヒークイズに答えて抽せんで15名さま リオ・カーニバル招待

実施中!

●金賞：リオのカーニバルと
中南米ご招待

グリーニングツアーで15日間の旅
出発日：昭和54年2月16日

●銀賞：ブラジルサンパウロレコード

●銅賞：UCCブラジルコーヒー

締切昭和53年12月31日

●くわしくは、店頭ポスター・チラシ・新聞をご覧になって、どんどんご応募ください。

信頼のブランド

上島珈琲本社

總本社：神戸市生田区多聞通5-3

電話：(078) 341-3606

支社：北海道・東北・関東・東海・

中部・北陸・近畿・東近畿

中国・四国・九州・沖縄

支店：全国主要都市133ヶ所